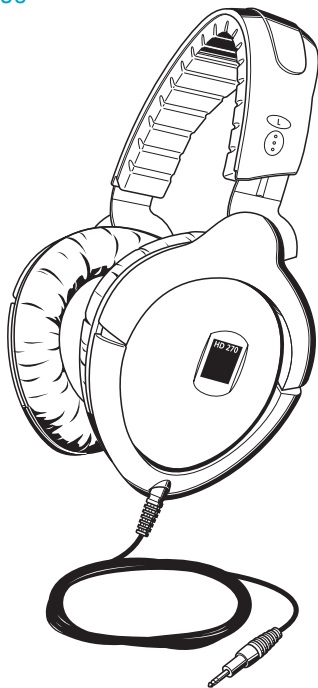


GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
NOTICE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES PARA EL USO
GEBRUIKSAANWIJZING

HD 270 CONTROL



HD 270 CONTROL

Der HD 270 Control ist ein geschlossener, ohrumschließender Stereo-Kopfhörer, der höchsten professionellen Ansprüchen genügt. Sein Anwendungsbereich reicht vom Einsatz an hochwertigen Hifi-Anlagen, bis zum professionellen Monitoring

- geschlossener, ohrumschließender High-Definition Stereo-Kopfhörer
- optimaler Tragekomfort durch weltweit prämiertes BioNetic Design
- Neodym-Magnete für kraftvolle Dynamik und hohen Schalldruckpegel
- hoher maximaler Schalldruck
- bestechend durch voluminöses, ausdrucksvolles Klangbild
- neuartiges Dämpfungselement zur Kontrolle des Schwingverhaltens
- Langlebigkeit durch leicht auswechselbare Einzelteile
- einseitig, steckbares Anschlußkabel aus hochleitfähigem Kupfer

Technische Daten

Wandlerprinzip	dynamisch
Ankopplung an das Ohr	ohrumschließend, geschlossen
Übertragungsbereich	12 - 22.000 Hz (-10dB bei 1kHz)
Impedanz	64 Ω
Kennschalldruckpegel	106 dB (1 kHz, 1 V _{eff})
Klirrfaktor (1kHz)	< 0,2 %
Andruckkraft	ca. 5 N
Gewicht	ca. 220 g (ohne Kabel)
Anschlußkabel:	3 m Kupferkabel OFC (Sauerstofffreies Kupfer), einseitig steckbar
Anschlußstecker	geräteseitig: 3,5 mm Stereoklinke mit 6,3 mm Adapter hörerseitig: 2,5 mm Stereoklinke

Änderungen vorbehalten

HD 270 CONTROL

The HD 270 Control is a closed circum-aural set of stereo headphones which satisfies the most stringent professional demands. It is equally suitable for use with top of the range hi-fi-systems and for professional monitoring applications.

- Closed circum-aural high definition stereo headphones
- Very comfortable to wear due to BioNetic design
- Neodymium magnets for powerful dynamics
- High maximum sound pressure level
- Full, expressive sound reproduction
- New damping element for controlling diaphragm oscillation
- Replaceable parts for long life
- Single-sided, detachable connecting cable made from highly conductive OFC copper

Technical Data

Transducer principle	dynamic
Ear coupling	circum-aural, closed
Frequency response	12–22,000 Hz (-10 dB at 1 kHz)
Impedance	64 Ω
Characteristic	106 dB (1 kHz, 1 V _{eff})
THD (1 kHz)	< 0.2 %
Contact pressure	approx. 5 N
Weight (without cable)	approx. 220 g
Connecting cable	detachable single-sided OFC copper cable, 3 m
Connector	3.5 mm stereo jack plug with 1/4" adaptor

Subject to alterations

HD 270 CONTROL

Le HD 270 Control est un casque hi-fi stéréo, de type fermé circum-aural, satisfaisant à toutes les exigences professionnelles. Ses applications vont de l'écoute sur chaîne hi-fi très haut de gamme au casque monitor pour studio professionnel.

- Casque hi-fi stéréo de grande définition sonore, de type fermé et circum-aural
- Port très confortable grâce au design BioNetic
- Aimants au néodyme pour une grande dynamique et une pression acoustique élevée
- Pression acoustique maximale
- Richesse sonore et chaleur de la reproduction
- Nouvel élément d'atténuation assurant le contrôle des oscillations de la membrane
- Casque hi-fi modulaire (pièces interchangeables)
- Câble de raccordement unilatéral déconnectable, en cuivre à haute conductivité

Caractéristiques techniques

Principe de transducteur	dynamique
Couplage à l'oreille	circum-aural, fermé
Bande passante	12-22.000 Hz (-10 dB à 1 kHz)
Impédance	64 Ω
Niveau de pression acoustique	106 dB (1 kHz, 1 V _{eff})
Distorsion harmonique (1 kHz)	< 0,2 %
Pression exercée par les écouteurs	approx. 5 N
Poids (sans câble)	approx. 220 g
Câble de raccordement	en cuivre OFC, unilatéral, déconnectable, 3 m
Connecteur	jack stéréo 3,5 mm avec adaptateur 3,5/6,3 mm

Modifications réservées

HD 270 CONTROL

La cuffia HD 270 Control è una cuffia stereo chiusa, circumaurale che è in grado di soddisfare l'esigente domanda di un pubblico di audiofili. Questa cuffia può essere impiegata con impianti HIFI di alto livello fino all'impiego nel monitoring professionale.

- Cuffia stereo High Definition chiusa circumaurale
- Estremamente confortevole da indossare grazie al BioNetic Design
- Magnete al neodimio per una maggior potenza dinamica ed un SPL alto
- pressione acustica alta
- riproduzione eccezionale del suono ad alta fedeltà
- Innovativo elemento smorzante per il controllo delle oscillazioni
- Componenti facilmente sostituibili garantiscono una lunga vita
- Cavo di collegamento con singola connessione in rame ad alta conduttività, isolato

Dati tecnici

Trasduttore	dinamico
Adattamento all'orecchio	chiuso circumaurale
Banda di trasmissione	12 - 22.000 Hz (-10dB - 1 kHz)
Impedenza	64 Ω
SPL	106 dB (1 kHz, 1 V _{eff})
THD (1 kHz)	< 0,2 %
Pressione esercitata dall'archetto	circa 5 N
Peso	circa 220 g (senza cavo)
Cavo di collegamento	3 m di cavo in rame OFC (rame senza ossigeno) con singola connessione
Connettore	lato apparecchio: 3,5mm presa jack stereo con adattatore da 6,3 mm
	lato cuffia: presa jack stereo 2,5 mm

con riserva di modifiche

HD 270 CONTROL

El HD 270 Control es un auricular estereofónico de construcción cerrada, que recubre el pabellón de la oreja, y satisface los máximos requisitos profesionales. Puede emplearse tanto en magníficas instalaciones HiFi como también para el control profesional del sonido.

- Auricular estereofónico High-Definition, de construcción cerrada, que recubre el pabellón de la oreja
- Es sumamente cómodo gracias al diseño BioNetic, premiado en el mundo entero
- Imanes de neodimio que proporcionan poderoso dinamismo y alto nivel de presión acústica
- Alta presión acústica máxima
- Excelente gracias a una voluminosa y expresiva sonoridad
- Novedoso elemento de amortiguación para controlar el comportamiento vibratorio
- Larga vida de servicio gracias a las piezas individuales, fácilmente sustituibles
- Cable conector calable, de un sólo lado, de cobre aislado de muy buena conductividad

Datos técnicos

Principio transductor	dinámico
Acoplamiento a la oreja	cubre el pabellón, cerrado
Gama de transmisión	12 - 22.000 Hz (-10dB o 1 kHz)
Impedancia	64 Ω
Nivel nominal de presión acústica	106 dB (1 kHz, 1 V _{eff})
Factor de distorsión	<0,2% (1 kHz)
Fuerza de apriete	aprox. 5 N
Peso	aprox. 220 g (sin el cable)
Cable conector:	Cable de cobre OFC, de 3 m (cable sin oxígeno) calable por un lado
Enchufe conector	en el aparato: jack estereofónico de 3,5 mm con adpt. de 6,3 mm en el auricular: jack estereofónico de 2,5 mm

Reserva de modificaciones técnicas

HD 270 CONTROL

De HD 270 Control is een gesloten, oorsluitende stereo hoofdtelefoon, die voldoet aan de hoogste professionele eisen. Zijn toepassingsgebied varieert van gebruik bij hoogwaardige hifi-installaties tot professionele monitoring.

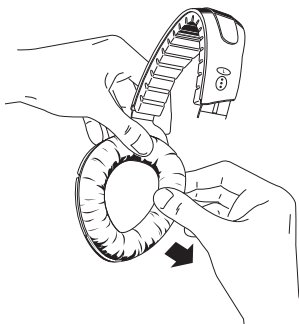
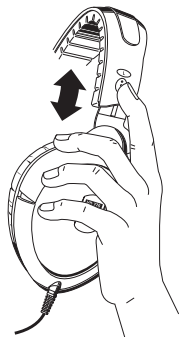
- Gesloten, oorsluitende high-definition stereo hoofdtelefoon
- Optimaal draagcomfort door het wereldwijd bekroonde BioNetic-design
- Neodymium-magneet voor een krachtige dynamiek en een hoog geluidsdrucksniveau
- Hoge maximale geluidsdruk
- Uitstekend volumineus, uitdrukkingvol geluidsbeeld
- Nieuw geluiddempingselement ter beheersing van het trilgedrag
- Lange levensduur door gemakkelijk uit te wisselen onderdelen
- Insteekbare, enkelzijdige aansluitkabel van goed geleidend, geïsoleerd koper

Technische gegevens

Omvormingsprincipe:	dynamisch
Aansluiting op het oor:	oorsluitend, gesloten
Zendbereik:	12 - 22.000 Hz (-10 dB bij 1 kHz)
Impedantie:	64 Ω
Maximale geluidsdruk:	106 dB (1 kHz, 1 V _{eff})
Vervormingsfactor (1 kHz):	< 0,2%
Aandrukkraft:	ca. 5 N
Gewicht:	ca. 220 g (zonder kabel)
Aansluitkabel:	3 m koperkabel (OFC), aan één zijde insteekbaar
Aansluitstekker aan apparaatzijde:	3,5 mm stereosteekker
Aansluitstekker aan hoofdtelefoonzijde:	2,5 mm stereosteekker

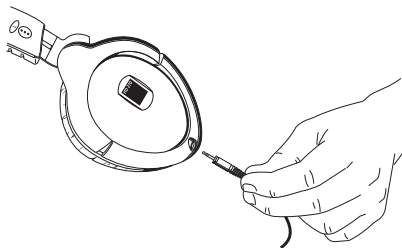
Wijzigingen voorbehouden

Hörer einrichten
Adjusting the headband
Ajuster l'arceau du casque
Preparare la cuffia
Instalar el casco
Hoofdtelefoon instellen



Polster wechseln
Replacing the earpads
Remplacement des coussinets d'oreille
Sostituire i cuscinetti
Cambiar la almohadilla
Het vervangen van de oorkussentjes

Kabel wechseln
Changing the cable
Changement du câble
Sostituire i cavi
Cambiar el cable
Het vervangen van de kabel



 **SENNHEISER**
Defining sound

Sennheiser Irland GmbH
D 30900 Wedemark
Printed in Ireland
Publ. 77440 02/99 A01